



# sinbo.

## TÜRKÇE

### Teknik Özellikler

- Baslangic Ağırlığı: 7kg/15,4lb
- Kapasite: 180kg
- Kademeli: 0,1kg/0,2lb
- Ekran: 4 basamaklı LCD
- Güç: 3V CR2032 litium pil
- Çalışma sıcaklığı: 5-35 derece Santigrat
- Birim: kg/lb
- Otomatik kapatma: 8 saniye
- Düşük gerilim ekrani: "Lo"
- Hata gösterimi: "Err"
- Asırı ağırlık gösterimi: "O-Ld"

### Talimatlar

- Tartinin arkasındaki pil kapağını açın, istedığınız birime getirin; sol taraf kg, orta kısım gücü kesmek ve sağ taraf "lb" içindir.
- Tartya düz bir zemine yerleştirin, tartida 0,0kg/0,0lb göründüğünde sonra tartya çalıştırılabilir.
- Tartının ortasında sabit durun. Ağırlık değeri sabitlendiğinde, ağırlık değeri kilitlenir.
- Kilitlendikten sonra tartidan inmezsenez, değer 8 saniye göründükten sonra tartı otomatik olarak kapanacaktır
- Eğer tartı ekranında "Lo" görüntüleniyorsa, pil yetersizdir ve degistirilmelidir.

### Dikkat

- Tartyi kullanmadığınızda, üzerinde uzun süre boyunca ağızın nesneler bırakmayı.
- Tartırıken, tartının ortasında durmaya çalışın
- Tartıda sabit durmanız gereklidir.
- Tartya sert bir şekilde vurulmamalıdır.
- Tartya su olan yerde kullanmayın. Tartya su ile yıkamayın.
- Pil tartya fabrika çıkışında yerleştirilmiştir.
- Tartırıken ayaklarınızın tartının kuru olduğuna emin olun.

## DEUTSCH

### Spezifikationen

- Gewicht bei Wiegestart: 7 kg/15,4 lb
- Kapazität: 180 kg
- Skaleinstellung: 0,1 kg/0,21 lb
- Anzeige: LCD-Bildschirm mit vier Ziffernstellern
- Stromversorgung: 3V CR2032 Lithium-Batterie
- Betriebstemperatur: -5-35 Grad Celsius
- Einheit: kg/lb
- Automatische Abschaltung: 8 Sekunden
- Anzeige bei niedriger Spannung: „Lo“
- Fehleranzeige: „Err“
- Überlastungsanzeige: „O-Ld“

### Anleitung

- Öffnen Sie die Batterieabdeckung an der Unterseite der Waage, stellen Sie den Schalter auf die gewünschte Einheit. Schalten Sie nach links für kg, in die Mitte zum Abschalten und nach rechts für lb.
- Stellen Sie die Waage auf einen ebenen Untergrund. Sobald die Waage 0,0kg/0,0lb anzeigt, können Sie diese besteigen.
- Stehen Sie ruhig auf der Mitte der Trittfäche. Wenn ein stabiler Wert für das Gewicht gemessen wird, stellt sich dieser fest.
- Wenn Sie nach der Feststellung des Werts nicht absteigen, wird der Wert noch weitere 8 Sekunden angezeigt, bevor sich das Gerät automatisch abschaltet.
- Wenn die Waage „Lo“ anzeigt, ist die Batterie fast entladen und muss durch eine neue ersetzt werden.

### Achtung

- Stellen Sie niemals schwere Gegenstände auf die über längere Zeit unbenutzte Waage.
- Beim Wiegen sollten Sie möglichst immer in der Mitte der Trittfäche stehen.
- Stehen Sie beim Wiegen so ruhig wie möglich.
- Schlagen Sie nicht mit harten Gegenständen auf das Gerät.
- Verwenden Sie die Waage nicht in der Nähe von Wasser. Waschen Sie die Waage nicht unter fließendem Wasser und tauchen Sie das Gerät niemals in Flüssigkeiten.
- Die Waage wird mit werkseitig installierter Batterie geliefert.
- Stellen Sie sich nur trockenen Füßen auf die Waage.

## HRVATSKI

### Specifikacije

- Početna težina: 7kg/15,4lb
- Kapacitet: 180kg
- Odstupanje: 0,1kg/0,2lb
- Zaslom: LCD zaslom sa 4 znamenke
- Napajanje: 3V CR2032 litija baterija
- Radna temperatura: 5-35 stupnjeva Celzija
- Mjerne jedinice: kg/lb
- Automatsko isključivanje: 8 sekundi
- Zaslom s prikazom niskog napona: "Lo"
- Zaslom s prikazom greške: "Err"
- Zaslom prikaza prevelike težine: "O-Ld"

### Upute

- Otvorite poklopac odjeljka za bateriju s donje strane vase, pomaknite prelak da na željenu opciju, naliđivo za "kg", u sredini za isključivanje, nadesno za "lb".
- Vagu stavite na ravni pod, kada se na zaslom vase prikaze 0,0kg/0,0lb tada možete stati na vagu.
- Stanite na sredinu vase i budite mirni. Kada se prilaz brojčane vrijednosti težine ustali tada će se prikazati stalna vrijednost težine.
- Ako se ne maknete s vase kada se vrijednost težine ustali, tada će se ta vrijednost prikazivati u trajanju od 8 sekundi prije automatskog isključivanja.
- Ako se na zaslom vase prikazuje "Lo" to znači kako je razina napunjenošći baterije niska i kako bateriju treba zamjeniti.

### Pozor

- Kada ne koristite vase nemojte na nju stavlјati teške predmete koji ce na njo stajati duže vrijeme
- Prilikom vase ponosljivo stajati na sredini vase
- Kada stojite na vase morate biti mirni
- Vaga ne smije primati jakie udarce.
- Ne koristite vase u blizini vode. Ne perite vase u vodi.
- Baterija je stavlјena u vase još u tvornici.
- Prilikom vase neka vase i stopala mudu suhi.

<b>TR</b>	SINBO SBS 4444 KİŞİSEL TARTI KULLANMA KILAVUZU
<b>EN</b>	SINBO SBS 4444 PERSONAL SCALE USER MANUAL
<b>FR</b>	SINBO SBS 4444 PÉSE-PERSONNE MANUEL D'UTILISATION
<b>NL</b>	SINBO SBS 4444 PERSONONLIJKE WEEGSCHAAL GEbruIKSHANDLEIDING

<b>DE</b>	SINBO SBS 4444 PERSONENWAAGE BEDIENUNGSANLEITUNG
<b>ES</b>	SINBO SBS 4444 BáSCULA PERSONAL MANUAL DEL USUARIO
<b>RU</b>	ВЕСЫ ПЕРСОНАЛЬНЫЕ SINBO SBS 4444 РУКОВОДСТВО ПО ПОЛЬЗОВАТЕЛЮ
<b>UA</b>	SINBO SBS 4444 PERSONALNA VAGA ПОСІБНИК КОРистУВАЧУ

<b>AR</b>	میزان شعaci SINBO SBS 4444 دلل سختگی
<b>HR</b>	SINBO SBS 4444 KUĆNA VAGA KORISNIČKI PRIRUČNIK
<b>PT</b>	SINBO SBS 4444 BALANÇA PESSOAL MANUAL DO UTILIZADOR

## ENGLISH

### Specifications

- Starting Weight: 7kg/15,4lb
- Capacity: 180kg
- Graduation: 0,1kg/0,2lb
- Display: 4 digits LCD
- Power: 3V CR2032 lithium battery
- Operating temperature: 5-35 degrees Celsius
- Unit: kg/lb
- Automatic shutdown: 8 seconds
- Low voltage display: "Lo"
- Error display: "Err"
- Overweight display: "O-Ld"

### Instructions

- Open the battery cover below the scale, turn the switch to the unit you need, and left to kg, the middle to cut off the power, right to "lb".
- Put the scale on the level of the ground, after the scale show 0,0kg/0,0lb, you can step on the scale.
- Stand steady in the middle of the scale. When the weight value is stable, the weight value is locked.
- If you don't leave scale after locked, the value remained 8 seconds before the automatic shutdown
- If the scale displays "Lo", the battery is inefficient and should be replaced.

### Attention

- When not using the scale, don't put heavy objects on the scale for a long time
- When weighing, you should try to stand in the middle of the scale
- You should stand steady on the scale
- The scale can't be hit hard.
- Do not use the scale where there is water. Don't wash the scale with water.
- Battery has been installed in the scale in the factory.
- Maintain the scale and your feet drying when weighing.

## ESPAÑOL

### Características técnicas

- Peso inicial: 7kg/15,4lb
- Capacidad: 180kg
- Escala: 0,1 kg/0,2lb
- Pantalla: LCD de 4 dígitos
- Corriente: Batería de litio de 3V CR2032
- Temperatura de funcionamiento: 5-35 grados celsius
- Unidad: kg/lb
- Apagado automático: 8 segundos
- Mensaje de bajo voltaje: "Lo"
- Mensaje de error: "Err"
- Mensaje de sobre peso: "O-Ld"

### Instrucciones

- Abra la tapa de las pilas debajo de la báscula, gire el interruptor a la unidad que usted necesita, y la izquierda a kg, al centro para cortar la energía, a la derecha para "lb".
- Ponga la báscula en el nivel del suelo, después de que la báscula muestre 0,0kg / 0,0lb, usted puede pisar en la báscula.
- Mantenga firme en el centro de la báscula. Cuando el valor de peso es estable, el valor de peso se bloquea.
- Si no deja la báscula después de bloquearse, el valor permanece 8 segundos antes de que se apague automáticamente.
- Si la báscula muestra "Lo", la batería es ineficiente y debe ser reemplazada.

### Atención

- Cuando no utilice la báscula, no coloque objetos pesados sobre la misma durante mucho tiempo
- Cuando pese, deberá intentar estar a la mitad de la báscula
- Debe permanecer firme sobre la báscula
- No debe golpear fuertemente la báscula.
- No utilice la báscula donde haya agua. No lave la báscula con agua.
- La batería ha sido instalada en la báscula desde la fábrica.
- Mantenga la báscula y sus pies secos al pesar.

## PORTUGUESE

### Especificações

- Peso inicial: 7kg/15,4lb
- Capacidade: 180kg
- Graduação: 0,1 kg/0,2lb
- Visor: LCD 4 dígitos
- Alimentação: Pilhas de litio de 3V CR2032
- Temperatura de funcionamento: 5-35 graus Celsius
- Unidade: kg/lb
- Desligar automático: 8 segundos
- Indicação de tensão baixa "Lo"
- Indicação de erro: "Err"
- Indicação de excesso de peso: "O-Ld"

### Instruções

- Abrir a tampa da pilha por baixo da balança, rodar o interruptor para a unidade que pretende, esquerda para kg, centro para desligar, direita para lb.
- Colocar a balança ao nível do chão, depois de a balança exibir 0,0kg/0,0lb, pode subir para a balança.
- Ficar de pé e quieto no meio da balança. Quando o valor do peso estiver estável, o valor do peso está fixado.
- Se não sair da balança depois de fixado, o valor mantém-se 8 segundos antes de desligar automaticamente.
- Se a balança exibir "Lo", a pilha está ineficaz e deve ser substituída.

### Atenção

- Quando não usar a balança, não colocar objetos pesados sobre a balança durante muito tempo
- Quando se pesar, deve ficar quieto no meio da balança
- A balança não pode ser duramente atingida.
- Não usar a balança onde haja água. Não lavar a balança com água.
- A pilha tem de ser instalada na balança na fábrica.
- Manter a balança e os seus pés secos quando se pesar.

## FRANÇAIS

### Spécifications

- Poids initial : 7 kg / 15,4 lb
- Capacité : 180 kg
- Grade : 0,1 kg / 0,2lb
- Affichage : écran LCD à 4 chiffres
- Alimentation : 3V CR2032 pile au lithium
- Température de fonctionnement : 5 - 35 degrés Celsius
- Unité : kg/lb
- Arrêt automatique : 8 secondes
- Affichage en tension basse : « Lo »
- Erreur affichage : « Err »
- Affichage de surpoids : « O-Ld »

### Instructions

- Ouvrez le couvercle du compartiment à pile en dessous du pèse-personne, placez l'interrupteur sur l'unité qui vous convient, vers la gauche pour les kg, au milieu pour couper l'alimentation et vers la droite pour les « lb ».
- Placez le pèse-personne au sol, lorsqu'il affiche « 0,0 kg/0,0lb ». Vous pouvez poider sur la monture dessus.
- Standez稳在 the middle of the scale. When the weight value is stable, the weight value is locked.
- If you don't leave scale after locked, the value remained 8 seconds before the automatic shutdown
- If the scale displays "Lo", the battery is inefficient and should be replaced.

### Attention

- Lorsque vous n'utilisez pas le pèse-personne, n'y placez pas d'objets lourds pendant une longue période
- Lors de la pesée, essayez de vous placer au centre du pèse-personne
- Stabilisez-vous sur le pèse-personne.
- Évitez de frapper durement le pèse-personne.
- N'utilisez pas le pèse-personne dans des environnements humides. Ne lavez pas le pèse-personne avec de l'eau.
- La pile du pèse-personne a été installée dans l'environnement humide. Ne lavez pas le pèse-personne avec de l'eau.
- Tenez le pèse-personne et vos pieds secs lors de la pesée.

## Українська

### Технічні характеристики

- Мінімальна вага: 7 кг/15,4 фунти
- Максимальна вага: 180 кг
- Ціна поділок: 0,1 кг/0,2 фунти
- Дисплей: 4-роздрібний ЖК-дисплей
- Електрохвиль: Літієва акумуляторна батарея 3V CR2032
- Робоча температура: -5-35 градусів по Цельсію
- Единиця вимірювання: кг/фунти
- Автоматичне вимкнення: 8 секунд
- Відображення попередження про низьку напругу: «Lo»
- Відображення попередження про помилку: «Err»
- Відображення попередження про надміру ваги: «O-Ld»

### Інструкції

- Відкрийте кришку батарейного отсека в нижній частині вес, установіть переключач в положення, соответствуюше требуемі единиці вимірювання: слева – кг, посередині – вимкнення питання, справа – фунти.
- Помістіть веси на ровний пол і станьте на веси, коли на дисплеї буде відображатися значення 0,0 kg/0,0 фунтов.
- Стандіть стійко в середині поверхні весів. Після стабілізації відображення значення ваги вони залишаться незмінними.
- Якщо не спуститеся з поверхні ваг після стабілізації значення, через 8 секунд, відбудеться автоматичне вимкнення ваги.
- Якщо на дисплеї ваг відобразиться «Lo», це означає, що ресурс акумулятора батареї закінчився і й� необхідно замінити.

### Увага

- У період, коли вага не використовується, не залишайте на ній важкі предмети протягом тривалого проміжку часу.
- Під час зважування намагайтесь стояти в середині частині поверхні ваг.
- Необхідно стояти на вазі нерухомо.
- Не піддавати вагу сильним ударам.
- Не використовувати вагу на підлозі. Не мийте вагу водою.
- Акумуляторна батарея встановлюється на заводі-виробнику.
- В процесі зважування тримайте вагу і ноги сухими.

## РУССКИЙ

### Технические характеристики

- Минимальный вес для включения весов 7 кг/15,4 фунта
- Максимальный вес: 180 кг
- Градуировка: 0,1 кг/0,2 фунта
- Дисплей: Четырехразрядный ЖК-дисплей
- Мощность: Литиевая батарея CR2032 3 В
- Рабочая температура: -5-35 градусов по Цельсию
- Единица измерения: кг/фунты
- Автоматическое отключение: 8 секунд
- Индикатор низкого напряжения: "Lo"
- Индикатор ошибок: "Err"
- Индикатор превышения максимального веса: "O-Ld"

### Инструкции

- Откройте крышку батарейного отсека в нижней части вес, установите переключатель в положение, соответствующее требуемой единице измерения: слева – кг, посередине – отключение питания, справа – фунты.
- Поместите весы на ровный пол и станьте на весы, когда на дисплее будет отображаться значение 0,0 kg/0,0 фунтов.
- Стойте в центре весов и старайтесь не двигаться. Когда устанется значение веса на дисплее, оно будет закреплено.
- Если вы не сядете на весы после того, как значение веса закрепится, весы автоматически отключатся через 8 секунд.
- Если на дисплее будет отображаться "Lo", это будет означать, что заряд батареи недостаточный, и ее необходимо заменить.

### Внимание

- Если весы не используются, нельзя помещать на них тяжелые предметы на долгое время.
- При взвешивании следует стоять в центре весов.
- Во время взвешивания старайтесь не двигаться.
- Весы нельзя ударять.
- Не использовать весы в местах с водой. Не мойте весы водой.
- Батарея установлена в весы на заводе.
- Во время взвешивания тримайте весы и ноги должны быть сухими.

### Меры безопасности и подготовка к работе:

- Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией по эксплуатации. Пожалуйста, сохраните настоящую инструкцию по эксплуатации, гарантый талон, чек, упаковочную коробку и, по возможности, другие элементы упаковки прибора. Производитель не несет ответственности за выход из строя устройства или за щерб, возникший в результате неправильного или непредусмотренного настоящей инструкцией использования прибора. Не используйте прибор в случае обнаружения каких-либо повреждений. Извлеките прибор из упаковки, сбросив его от транспортировочных элементов. Убедитесь в том, что комплектация прибора соответствует заявленной производителем. Убедитесь в том, что все элементы прибора не повреждены. После хранения или транспортировки прибора в условиях пониженной температуры перед включением рекомендуется выдержать прибор в течение двух часов. Не ремонтируйте прибор самостоятельно, обратитесь в авторизованный сервисный центр или специализированную мастерскую. Предохраняйте прибор и сетевой кабель от воздействия высоких температур, попадания прямых солнечных лучей, сырости и грязи негативных воздействий. Прибор не предназначен для эксплуатации детьми, а также лицами с ограниченными физическими, чувствительными и умственными возможностями, лицами без соответствующего опыта и знаний без предварительного обучения, инструктажа и наблюдения за работой лица ответственного за их безопасность. Не разрешайте детям использовать устройство и аксессуары в качестве игрушек. Не разрешайте детям играть с коробкой и прочими элементами упаковки. Не допускается использование устройства с принадлежностями, не входящими в комплект поставки. Рекомендуется хранить и использовать устройство в местах, недоступных для детей. Устройство предназначено исключительно для домашнего некоммерческого использования. Производитель оставляет за собой право изменять характеристики и внешний вид устройства без предварительного уведомления. Срок службы устройства составляет 3 года при условии использования устройства в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации.

- По окончанию указанного срока рекомендуется утилизировать прибор в соответствии с правилами утилизации во избежание возможного причинения вреда жизни, здоровью и имуществу потребителя, а также окружающей среде. Товар сертифицирован в соответствии с действующим законодательством. Технические характеристики представлены на корпусе устройства.

